

УДК 378.16:811

**Марина Антоновна Харина**  
**Марина Петровна Пушкарева**  
**Татьяна Викторовна Сизова**  
г. Шадринск

### **Реализация технологии CLIL в рамках нетрадиционного интегрированного урока на этапе основного общего образования**

В статье рассматриваются теоретические и практические аспекты применения технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) в условиях современной образовательной среды. Анализируются существенные характеристики, его ключевые компоненты, формы реализации (Hard CLIL и Soft CLIL), а также преимущества ее использования на этапе основного общего образования. Особое внимание уделяется модели «4С» (Content, Cognition, Communication, Culture), отражающей целостный характер CLIL как образовательной технологии, направленной не только на обучение языку и предметному содержанию другой дисциплины, но и на развитие навыков мышления и межкультурной компетентности у обучающихся. В практической части статьи представлен опыт разработки и проведения интегрированного урока по английскому языку и биологии по теме «Unique ecosystems of the Hawaiian Islands» для учащихся 8 класса с использованием аутентичных материалов.

**Ключевые слова:** CLIL, предметно-языковое интегрированное обучение интегрированный урок, нетрадиционный урок, иностранный язык, основное общее образование.

**Marina Antonovna Kharina**  
**Marina Petrovna Pushkareva**  
**Tatiana Viktorovna Sizova**  
Shadrinsk

### **Implementation of CLIL technology in the framework of a non-standard integrated lesson at the stage of basic general education**

The article discusses the theoretical and practical aspects of applying Content and Language Integrated Learning (CLIL) in the modern educational environment. It analyzes the essential characteristics of CLIL, its key components, forms of implementation (Hard CLIL and Soft CLIL), as well as the advantages of its use at the stage of basic general education. Special attention is given to the "4C" model (Content, Cognition, Communication, Culture), which reflects the holistic nature of CLIL as an educational technology aimed not only at teaching a foreign language and subject content, but also at developing students' thinking skills and intercultural competence. The practical part of the article presents the experience of developing and conducting an integrated English and biology lesson on the topic "Unique Ecosystems of the Hawaiian Islands" for 8th grade students, using authentic materials.

**Keywords:** CLIL, content and language integrated learning, integrated lesson, non-standard lesson, foreign language, basic general education.

В условиях глобализации и стремительного развития технологий, которые способствовали кардинальным изменениям в социальной и экономической жизни общества, знание иностранных языков стало ключевым инструментом для межкультурного общения, профессионального роста и расширения карьерных возможностей. Соответственно, в сфере образования растет востребованность в эффективных методиках обучения иностранным языкам, которые учитывали бы тенденции современности.

Целью образования в настоящее время становится воспитание всесторонне развитой личности, способной успешно ориентироваться в современном поликультурном и мультилингвальном социуме и готовой адаптироваться к постоянно меняющимся условиям окружающего мира.

Одной из перспективных форм обучения, которая способствует решению этой задачи можно считать технологию CLIL (Content and Language Integrated Learning). Эта технология, создавая междисциплинарные взаимосвязи, по сути, позволяет преодолеть насущную проблему общеобразовательной школы, когда обучающиеся не находят практического применения языка в реальной жизни. Интеграция создает такую среду, в которой обучающиеся «здесь и сейчас» могли бы использовать язык как полезный инструмент познания окружающего мира.

Термин CLIL (Content and Language Integrated Learning), или предметно-языковое интегрированное обучение, впервые он был выдвинут в 1994 году педагогом и исследователем Дэвидом Маршем, который он определил как «образовательный подход двойной направленности, при котором дополнительный язык используется для изучения и преподавания как содержания, так и языка» [10, с.9].

Выделяются такие две основные формы реализации CLIL, как Hard CLIL и Soft CLIL.

Hard CLIL – инструмент учителей-предметников (которые, разумеется, также владеют иностранным языком). Важно отметить, что количество предметов, которые преподаются по технологии CLIL, как правило, сильно ограничено – обычно это 1-2 предмета из всей учебной программы.

Soft CLIL, в свою очередь, – это тот вариант технологии CLIL, к которой прибегают учителя иностранных языков. И именно эта форма в большей степени актуальна в российском образовательном пространстве [4, с.5].

Обоснованно считать, что интеграция языка и другой учебной дисциплины в силу своей комплексности может вызвать большее количество трудностей для обучающихся, чем традиционный подход к организации обучения. В таком случае для успешного усвоения предметного содержания конкретной области знания потребуется овладение специальной терминологией, а также умение анализировать, аргументировать свою точку зрения и т.д.

Развивая данную мысль, естественным образом возникает потребность в разделении владения языком как средством общения и как средством обучения. В 1979 году Дж. Камминсом в контексте билингвального обучения были выдвинуты акронимы «BICS» и «CALP» для обозначения характера коммуникативной компетенции. «BICS» (basic interpersonal communicative skills) – базовые коммуникативные навыки повседневного общения и «CALP» (cognitive/academic language proficiency) – когнитивная/академическая языковая компетенция. Такое деление основано на различии в мыслительных операциях, запускаемых в этих двух случаях. В методике CLIL для их обозначения используется таксономия Блума – система, представляющая в виде иерархии от низшего к высшему шесть операций мышления – знание, понимание, применения, анализ, синтез и оценка. Первые три операции Камминс относит к навыкам BICS, вторую половину – к навыкам CALP. Соответственно, обучение на основе CLIL предполагает развитие как BICS, так и CALP [1, с.50-55].

Технология CLIL строится на четырех взаимосвязанных составляющих, так называемых «4С»:

- «Content». Содержательный компонент представляет собой содержание предметной дисциплины. Этот компонент предполагает учет принципа аутентичности. Использование аутентичных материалов также подразумевает наличие связи учебного материала с реальной жизнью, выбор актуальных тем, соответствующих интересам и потребностям обучающихся;
- «Cognition». Когнитивный компонент связан с мыслительной деятельностью и развитием у обучающихся познавательных способностей;

- «Communication». Коммуникативный компонент призван стимулировать обучающихся использовать иностранный язык как средство приобретения новых знаний, умений и навыков;

- «Culture». Культурный компонент подразумевает установление связей между приобретаемыми знаниями и окружающей реальностью, а также осознание обучающимися себя частью общества и культуры (местной, национальной и глобальной) [6, с.41].

Основываясь на выделенных нами положениях, характеризующих CLIL как педагогическую технологию, можно выделить следующие преимущества ее применения:

- Усовершенствование коммуникативных навыков в конкретных областях знания.
- Приобретение актуальных предметных знаний.
- Развитие сложных когнитивных навыков.
- Высокая мотивация обучающихся.
- Повышение конкурентоспособности на рынке труда.
- Гибкость технологии.
- Соответствие технологии ФГОС.

Практической частью исследования стала методическая разработка нетрадиционного интегрированного урока с использованием технологии CLIL по теме «Unique ecosystems of the Hawaiian Islands», проведенного в «8» классе.

В качестве предмета для интеграции была выбрана биология. Такой выбор был обусловлен содержательным пересечением двух дисциплин. Федеральная рабочая программа основного общего образования по английскому языку, определяя тематическое содержание речи восьмиклассника, включает в число обязательных природоведческие темы: флора и фауна, проблемы экологии, климат и погода, стихийные бедствия. Межпредметные связи в данном случае очевидны [2, с.27].

В основу нашего урока было положено понятие «экосистема», которое выделяет федеральная рабочая программа основного общего образования по биологии в рамках цикла «Животные в природных сообществах» [3, с.22].

Связующим компонентом, объединившим два предмета в логичное целое, стал страноведческий аспект, а именно рассмотрение темы урока на примере Гавайских островов. Федеральная рабочая программа по английскому языку предполагает знакомство обучающихся со странами изучаемого языка. Знакомство с Гавайскими островами в контексте интегрированного урока позволяет решать образовательные задачи сразу в двух направлениях. Во-первых, данный регион, являясь штатом США, представляет интерес с точки зрения учебного предмета «иностранному языку»: учащиеся знакомятся с географическими и культурными особенностями этой территории, её природными достопримечательностями. Во-вторых, Гавайи – это уникальный пример хрупкой экосистемы, известной своим биологическим разнообразием и редкими эндемичными видами, что делает их объектом, достойным отдельного рассмотрения в рамках дисциплины «биология».

В ходе разработки методических материалов за основу нами были взяты аутентичные статьи и видеоролики с образовательной онлайн-платформы «Khan Academy», «National Geographic», официальных веб-сайтов американского штата Гавайи и особо охраняемых природных территорий, например, веб-сайт Национального морского памятника Папаханаумокуакеа [5], [9], [8], [7].

Интегрированный урок

Тема: «Unique ecosystems of the Hawaiian Islands»

Класс: «8»

Цель: формирование целостного мировоззрения и повышение интереса обучающихся к иностранному языку средствами учебной дисциплины «биология»

Задачи:

- 1) формирование системы научных знаний об экосистемной организации жизни, исторически быстром сокращении биологического разнообразия в биосфере в результате деятельности человека;
- 2) формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур путем приобщения к культурному наследию стран изучаемого иностранного языка;
- 3) развитие у обучающихся навыков критического мышления;
- 4) совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции путем развития у обучающихся навыков чтения, аудирования и говорения, расширения лексического запаса.

Вводно-мотивационный этап урока.

1. Речевая зарядка.

На экране изображение углохвостого спинорога и название рыбы на гавайском языке: «humuhununu kūpuaʻa».

Речь учителя: «Look at this amazing fish. What kind of habitat does this fish live in? »

Предполагаемая речь обучающихся: «It lives in tropical waters».

Речь учителя: «What makes you think it lives in tropical waters?»

Предполагаемая речь обучающихся: «It's colorful like many tropical fish. There are coral reefs in the background».

Речь учителя: «What other types of natural habitats do you know?»

Предполагаемая речь обучающихся: «Tropical rainforests, woods, desert, savannah, wetlands, polar regions».

Речь учителя: «What habitat would you like to visit? Why? »

Предполагаемая речь обучающихся: «I would like to visit ..., because ...».

2. Фонетическая зарядка.

Педагог обращает внимание обучающихся на необычное название рыбы.

Речь учителя: «This long word is the name of this tropical fish. It doesn't look English, right? In fact, it is Hawaiian language. Humuhununu kūpuaʻa, or the reef triggerfish, as it is commonly known, is found in coral reefs of the Western Pacific Ocean and is the state fish of Hawaii.

Today we are going to deal with a lot of Hawaiian words, so let's practice our pronunciation using this long word as an example. Actually it's very simple, much easier than English. There are only 13 letters in the Hawaiian alphabet! Each vowel is pronounced separately, even in combinations. For example: Combination "ai" is pronounced like "ah-ee", not [ai].

The straight bar "ˊ" placed above a letter means the sound is long. The only thing you should pay attention to is this symbol "ʻ" called "okina". When you see it in a word you just need to make a brief pause».

После этого объяснения обучающиеся тренируют произношение на примере слова «Humuhununu kūpuaʻa».

Речевая и фонетическая зарядки выступают также в качестве мотивационного компонента урока и создают плавный переход к этапу определения темы и целеполагания.

Основной этап урока.

1. Этап целеполагания.

Речь учителя: «Can you already say what we are going to talk about today?»

После того, как обучающиеся высказали свои предположения, на экране появляется тема урока: «Unique ecosystems of the Hawaiian Islands». Педагог предлагает определить цели урока. В качестве способа целеполагания используется прием «работа над понятием».

Речь учителя: «This is the topic of our lesson. Look at each word separately. What goals can we set for ourselves today? »

Обучающиеся формулируют цели урока с помощью наводящих вопросов педагога (например, «Do you know what an ecosystem is? What does word "unique" mean? What can we learn about the Hawaiian Islands? ») Звучать цели могут по-другому, но должны передавать суть следующих предложенных вариантов:

1) to know what an ecosystem is;  
2) to explore the geographical, cultural, and environmental features of the Hawaiian Islands;

3) to understand what makes the Hawaiian ecosystems unique.

2. Этап введения нового лексического материала.

На данном этапе происходит презентация, семантизация и контроль понимания лексических единиц урока. Другие ключевые лексический материал, не требующий предварительного рассмотрения с точки зрения языка (ecosystem, endemism, biodiversity, organism, population, community) вводится уже в ходе освоения предметного содержания. Все слова семантизируются беспереводным способом в контексте и с помощью наглядности.

1) species: Of the approximately 3,700 known species of snake found worldwide, 15% are considered dangerous to humans.

2) to be teeming with: Landfills are teeming with birds that scavenge for food among the waste.

3) pollen: Pollen from flowers often causes allergies in many people during spring and summer.

4) extinct: The last woolly mammoths in Siberia became extinct around 10,000 years ago.

5) to make up: Plants and their fruits, nuts and seeds make up the main part of a squirrel's diet.

6) grazing: Vast grasslands provide grazing for cattle, sheep, and goats.

7) endangered: The Red Book was established for documenting rare and endangered species that exist within the territory of the Russian Federation.

Упражнение «True/False» нацелено на контроль понимания лексического материала:

1) The moon's surface is teeming with various plants and animals. T F

2) Pollen is necessary for the reproduction of flowering plants. T F

3) Extinction only occurs naturally without human influence. T F

4) The most favorable season for grazing in our region is winter. T F

5) Members of the same species share similar characteristics that distinguish them from other species. T F

6) Animals that feed their young with milk make up the class of birds. T F

7) Many animals are endangered because of illegal hunting. T F

2. Этап изучения нового материала.

1) Рассказ о Гавайских островах.

Перед тем, как начать рассказ о Гавайских островах, учитель спрашивает обучающихся, что они знают о них. Затем педагог задает вопросы, на которые обучающиеся скорее всего затрудняются ответить. Эти вопросы затрагивают содержание рассказа, тем самым мотивируют и активизируют внимание обучающихся. Рассказ сопровождается мультимедийной презентацией.

Речь учителя: «What do you know about Hawaii?»

Предполагаемая речь обучающихся: «Hawaiian beaches attract a lot of tourists. Surfing is a popular water sport in Hawaii. Hawaiians play small guitars called ukulele. Hawaiians wear flower necklaces. Hawaiians say "aloha" to greet each other».

Речь учителя: «Are the Hawaiian Islands a country? Do you know which country the Hawaiian Islands belong to? What is the capital city of Hawaii? Do you know what animals live in Hawaii? What plants grow in Hawaii?»

Текст рассказа:

Речь учителя: «Hawaii, the 50th U.S. state, is completely made up of islands. But only 7 of its 132 islands are inhabited: Hawaii, Maui, Molokai, Lanai, Oahu, Kauai, and Niihau. The capital of the state of Hawaii is Honolulu. It is the only U.S. state that has two official languages: English and Hawaiian.

The Hawaiian Islands are volcanic islands. Hawaii's most active volcano is Kilauea.

Hawaii is teeming with unique wildlife. The Hawaiian Islands are the most isolated group of islands on the planet. It means that Hawaii is home to a large number of endemic species, species that can be found only in a single defined geographical region. For example, Hawaiian hoary bat, Hawaiian monk seal, nēnē (Hawaiian goose), pueo (Hawaiian owl) and 'i'iwi (scarlet honeycreeper). Thousands of exotic plants grow here too, including native Ohi'a Lehua and Hawaiian lobelioids. Hibiscus and plumeria flowers are used by native Hawaiians to make leis. These floral garlands represent the Hawaiian spirit of aloha – love, respect and hospitality, and are given as a warm welcome, farewell or to honor someone. Hula dancers often wear grass skirts and leis too.

Unfortunately, many of these unique animals and plants are endangered. In fact, the Hawaiian islands are often called "the extinction capital of the world", a great part of its native wildlife already have gone extinct, mostly because of human activity».

После прослушивания обучающиеся делятся своим мнением о том, что, на их взгляд, делает Гавайи особенным местом.

Речь учителя: «What makes Hawaii special in your opinion?»

Предполагаемая речь обучающихся: «Wildlife in Hawaii is incredibly diverse and unique». «Hawaii is the only U.S. state with two official languages». «A lot of endemic species live on the Hawaiian Islands». «The Hawaiian Islands are known as "the extinction capital of the world"».

В итоге обсуждения педагог отмечает, что многие обучающиеся назвали особенной природу Гавайев, а именно экосистемы Гавайских островов. Эта мысль подводит к обсуждению, что такое «экосистема» и каковы ее составляющие. Ход объяснения сопровождается графическим изображением излагаемых положений на доске в виде схемы.

2) Объяснение естественно-научного аспекта темы урока.

Речь учителя: «What does an ecosystem mean? The word "ecosystem" is made up of two words "eco" and "system". The prefix "eco" comes from Ancient Greek and means "house". You can think of ecosystems like housing systems for all living things in the world. Ecosystems are made up of living things, or biotic factors, and non-living things, abiotic factors. Can you name some examples of biotic factors? Abiotic factors?»

Предполагаемая речь обучающихся: «Biotic factors are animals, plants, fungi, bacteria. Abiotic factors are soil, water, air, sunlight».

Речь учителя: «What makes up an ecosystem? An organism is just one living being. A group of the same organism is called a population. Different populations that interact with each other are called a community».

3) Работа над видеороликом.

Перед просмотром видеозаписи «Biodiversity and ecosystem health: a Hawaiian Islands case study» учитель предлагает обучающимся взглянуть на фотографию чёрно-алой гавайской цветочницы и попытаться ответить на вопрос о том, почему клюв у этой птицы такой формы. Обучающиеся озвучивают свои предположения, правильность или ошибочность которых должны подтвердиться в процессе просмотра.

Речь учителя: «Look at this bird. Why do you think it has such an unusual curved long beak?»

В ходе обсуждения после просмотра обучающиеся сравнивают свои догадки с правильным ответом.

Далее педагог предлагает ответить на вопросы по видеозаписи. Для создания шестиуровневой системы вопросов была использована стратегия развития критического мышления «Ромашка Блума»:

Простые вопросы:

- What is biodiversity? Where is it higher: on islands or continents?
- Are people part of earth biodiversity?
- What bird is endemic to Hawaiian Islands?

Уточняющие вопросы:

- You said that biodiversity on islands is higher. What does «high biodiversity» mean?
- You said that people are part of earth biodiversity. What makes us part of it?
- You said that ‘i‘iwi is an endemic species of Hawaii. Does it mean that we can't find

it in any other part of the world?

Практические вопросы:

- Can you think of other examples of when people helped increase populations of endangered animals like nēnē?

Объясняющие вопросы:

- How does the extinction of one species affect a whole ecosystem?

Творческие вопросы:

- Can you think of any ways to prevent biodiversity loss?

Оценочные вопросы:

- People often call Hawaiian ecosystems fragile. Do you agree with this characteristic?

Explain.

4) Работа в мини-группах.

Завершающим заданием на уроке становится творческая групповая деятельность. Обучающиеся делятся на 4 мини-группы, каждая из которых получает индивидуальный текст об одном из основных типов экосистем Гавайских островов (коралловые рифы, дождевые леса, песчаные пляжи, водно-болотные угодья). Задача обучающихся заключается в создании схемы «organism – population – community – ecosystem» согласно текстам. Приветствуется творческое исполнение. Итогом задания становится презентация схем в классе с рассказом, который включает в себя:

- краткую характеристику экосистемы;
- описание организма, который был выбран в качестве центральной составляющей всей схемы;
- приведение примеров организмов, которые образуют популяцию, сообщество, абиотических факторов экосистемы;
- описание влияния организмов друг на друга, влияния абиотических факторов на живые организмы.

Далее представлен пример одного из текстов для групповой работы:

Hawaiian coral reefs.

Corals create rich ecosystems. The reefs provide both habitat and feeding grounds that attract many different species, including fish (e.g., rays, eels, parrotfish, yellow tang, butterflyfish, surgeonfish, moorish idol, triggerfish), green sea turtles, and invertebrates (crabs, lobsters, urchins, sea cucumbers, sea stars). They all play vital roles in maintaining the health and balance of coral reef ecosystem, many of these species are important ocean cleaners.

Coral itself is alive. It may look like colorful rocks or plants, but it is actually a colony of tiny animals called coral polyps living side by side. They build hard skeletons, which form the coral reef. The vibrant colors of the reefs come from microscopic algae called zooxanthellae that live inside the coral. The zooxanthellae take energy from the sun and turn it into food that they share with the polyps in exchange for shelter. This kind of a relationship called mutualistic – symbiotic relationship that is beneficial for both of the species. It is important to note that the presence of these algae determines the maximum depth (usually it is about 100 m) at which reef-building corals can live. The water must be shallow enough for sufficient sunlight to reach the photosynthesizing algae.

Coral polyps can get stressed or injured from too-warm ocean temperatures, pollution, or when people touch or step on the reef. When they are stressed, the polyps can expel the zooxanthellae from their bodies. Without the algae to give their tissue color, all we see are white skeletons of dead coral. This process is called coral bleaching. As the skeleton breaks down it helps to form sandy ocean floor and white sandy beaches.

Not only sea creatures, but we humans depend on coral reef as well. Reefs have provided people with food for thousands of years. They help protect shorelines from storms and some are

even used in medicines. The Papahānaumokuākea Marine National Monument, one of the largest marine conservation areas in the world, was created in June 2006 to protect ecosystem health and biodiversity of The Northwestern Hawaiian Islands.

### 3. Завершающий этап.

Рефлексия проводится в формате обсуждения достигнутых результатов соотнося их с целями, поставленными в начале урока. Также обучающиеся делятся своими впечатлениями – что их удивило, заинтересовало, какой вид деятельности понравился больше всего.

Данный интегрированный урок позволил не только расширить словарный запас и развить языковые навыки у обучающихся, но также содействовал решению ряда других важных задач обучения. На примере Гавайских островов обучающиеся познакомились с экосистемной организацией жизни на нашей планете и осознали важность сохранения ее биологического разнообразия, а также узнали больше о культурном наследии США. Включение в урок групповой творческой деятельности и работы с аутентичным материалом о флоре и фауне Гавайев способствовали повышению мотивации у обучающихся.

Таким образом, в ходе исследования мы пришли к выводу, что технология CLIL является эффективным инструментом, способствующим повышению мотивации, формированию целостного мировоззрения и развитию творческого, критического мышления обучающихся. Данный подход соответствует требованиям современного образования и обладает значительным образовательным и воспитательным потенциалом. Интеграция языкового и предметного компонентов активизирует деятельность обучающихся на уроке, способствует повышению познавательного интереса, так как позволяет взглянуть на привычное с иной точки зрения, а также создает естественный контекста иноязычной коммуникации, в котором изучаемый язык выступает как практический инструмент познания окружающего мира.

### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Зорина, Е. М. Методика преподавания иностранных языков и культур – предметно-языковое интегрированное обучение : учеб. пособие для вузов / Е. М. Зорина. – 2-е изд., стер. – Санкт-Петербург : Лань, 2024. – 144 с. – Текст : непосредственный.
2. Федеральная рабочая программа основного общего образования по учебному предмету «Иностранный (английский) язык» для 5-9 классов образовательных организаций. – Текст : электронный // ФГОС Реестр : офиц. сайт. – URL: <https://fgosreestr.ru/uploads/files/6897ed6441a220ff20a73833d4395afa.pdf>.
3. Федеральная рабочая программа основного общего образования по учебному предмету «Биология (базовый уровень)» для 5-9 классов образовательных организаций. – Текст : электронный // ФГОС Реестр : офиц. сайт. – URL: <https://fgosreestr.ru/uploads/files/0b8c143c16afb4f09a4e8a9b919ac319.pdf>.
4. Ball, P. Putting CLIL Into Practice / P. Ball, K. Kelly., J. Clegg. – Oxford : OUP, 2016. – 320 p. – Text : direct.
5. Biodiversity and ecosystem health: a Hawaiian Islands case study. – Изображение : электронное // Khan Academy. – 00:04:51 (время воспроизведения). – URL: <https://www.khanacademy.org/science/ms-biology/x0c5bb03129646fd6:ecosystems-and-biodiversity/x0c5bb03129646fd6:biodiversity-and-ecosystem-health/v/biodiversity-and-ecosystem-health-a-hawaiian-islands-case-study> (дата обращения: 07.05.2025).
6. Coyle, D. CLIL: Content and Language Intergrated Learning / D. Coyle, P. Hood, D. Marsh. Cambridge : CUP, 2010. – 241 p. – Text : direct.
7. Exploring a Hawaiian Coral Reef with Michael Caban. – Изображение : электронное // Papahānaumokuākea Marine National Monument. – 00:15:03 (время воспроизведения). – URL: <https://www.papahanaumokuakea.gov/mdc/coral-lesson/> (дата обращения: 07.05.2025).
8. Forestry & Wildlife Education. – Текст. Изображение : электронные // Hawaii.gov : Правительство штата Гавайи : офиц. сайт. – URL: <https://dlnr.hawaii.gov/dofaw/education/> (дата обращения: 07.05.2025).

9. Hawaii. – Текст. Изображение : электронные // National Geographic : сайт – URL: <https://www.nationalgeographic.com/search?q=hawaii&location=inline&type=manual&typedTerm=hawaii> (дата обращения: 07.05.2025).
10. Mehisto, P. Uncovering CLIL. Content and Language Intergrated Learning in Bilingual and Multilingual Education / P. Mehisto, D. Marsh, M. J. Frigols. – Oxford : Macmillan Education, 2008. – 238 p. – Text : direct.

**СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ:**

М.А. Харина, студентка 5 курса гуманитарного института, ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет», г. Шадринск, Россия, e-mail: harinamarina40@gmail.com.

М.П. Пушкарева, кандидат педагогических наук, доцент кафедры теории и практики германских языков, ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет», г. Шадринск, Россия, e-mail: marusik777777@mail.ru.

Т.В. Сизова, кандидат филологических наук, доцент кафедры филологии и социогуманитарных дисциплин, ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет», г. Шадринск, Россия, e-mail: tvkyshtymova@mail.ru.

**INFORMATION ABOUT THE AUTHORS:**

M.A. Kharina, 5<sup>th</sup> year Undergraduate Student, Institute of Humanities, Shadrinsk State Pedagogical University, Shadrinsk, Russia, e-mail: harinamarina40@gmail.com.

M.P. Pushkareva, Ph. D. in Pedagogical Sciences, Associate Professor, Department of Theory and Practice of Germanic Languages, Shadrinsk State Pedagogical University, Shadrinsk, Russia, e-mail: marusik777777@mail.ru.

T.V. Sizova, Ph. D. in Philological Sciences, Associate Professor, Department of Philology and Socio-Humanitarian Disciplines, Shadrinsk State Pedagogical University, Shadrinsk, Russia, e-mail: tvkyshtymova@mail.ru.